

출제 의도

[문제 3]은 소수언어위기와 동식물 분포의 다양성이 밀접한 관계를 맺고 있기 때문에 언어의 위기는 동시에 생태계의 위기를 의미하고 있다는 사실을 먼저 이해하는 것이 중요하다. 전 세계적으로 소수언어의 위기는 인간의 생존자체의 위험을 포함하고 생태계 파괴와 동시적인 사건이다. 이러한 사실을 염두에 두고 문화정책에 있어서 <제시문 5>에서 말하는 두 가지 입장, 즉 동화정책과 포용정책을 비교분석하고, 그 결과를 바탕으로 소수언어 보호를 위해서 두 가지 입장 중에서 어떤 정책이 더욱 바람직한지를 제시하는 능력을 측정한다.

[문제 4]는 한국의 다문화가정의 한국어사용현황 자료를 참고하여 다문화시대에 우리정부가 취할 바람직한 언어정책이 무엇인지를 제시할 수 있는 추론능력을 측정하고자 하는 문제이다. 단일언어정책이 갖는 한계와 단점을 <제시문 6>이 설명하고 있는 미국의 사례를 들어 지적하고, 수험생들이 포용정책의 장점을 더욱 부각시킬 것으로 기대하고서 출제된 문제이다. 세계화 시대 다문화 가정이 점증하고 있는 한국의 현실을 반영하여 다문화 언어/문화정책이 장기적인 관점에서 국익에 부합하는 측면을 강조하는 것도 한 가지 해답이 될 수 있다. 다문화 정책은 국제화를 지향하고 있는 한국의 정치적 현실뿐만 아니라 국제화를 지향하는 한국외국어대학교의 교육이념과도 맞닿아 있는 문제이다.

문항 해설

[내용적 측면]

[문제 3]은 <제시문 4>를 바탕으로 한다. 우선 <제시문 4>는 언어소멸현상이 생태계의 위기와 관련이 있음을 강조한다. 소수언어위기는 인간의 지적 문화의 위기이며, 이는 나아가 인간 존재 자체의 위험으로 이어지고 있음을 기술하고 있다. 이러한 내용을 바탕으로 <제시문 5>에서 말하는 두 가지 입장, 즉 문화/언어 동화정책과 포용정책의 장점과 단점을 각각 비교분석하는 것이 필요하다. 동화정책은 장기적으로 소수언어의 소멸을 의미하기 때문에 포용정책에 비해 동화정책이 갖는 한계를 분명하게 서술할 필요가 있다. 이를 위해서 <제시문 6>에 설명된 대표적인 다문화국가인 미국의 단일언어정책의 실패를 면밀하게 분석할 필요가 있다.

[문제 4]는 한국의 다문화 가정 자녀들의 한국어 사용 태도와 실태를 보여주는 자료를 활용하는 것이 일차적으로 중요한 과제이다. 자료에 따르면 외국출신 부모를 둔 다문화 가정의 모든 자녀들이 여전히 한국어를 유창하게 구사하는 데는 미치지 못하고 있는 실정이다. 여기에 근거하여 <제시문 5>가 기술하고 있는 다문화 사회에서의 언어/문화 정책의 두 가지 입장, 즉 동화정책과 포용정책의 특성을 기술하고 각각의 정책을 소수언어 및 문화의 보호와 발전 측면에서 한국정부가 취할 수 있는 바람직한 정책방안을 추론하여 제시한다. 동화정책이 갖는 한계는 <제시문 6>에서 미국의 사례를 통해 구체적으로 보여주고 있기 때문에 동화보다는 포용정책의 측면에서 다언어정책, 예컨대 학교교육에서 이를 구체화할 수 있는 외국어 교육의 중요성들을 제도화할 방안을 제시하는 것이 중요하다.

[형식적 측면]

- ① Part II 는 국문 자료 3개와 그림 자료 1개, 표 자료 1개로 제시문을 구성하였다.
- ② 첫 번째 문제는 <제시문 4>를 바탕으로 <제시문 5>의 두 입장을 비교하도록 하였다.
- ③ 두 번째 문제는 <제시문 6>과 그림 및 표 자료를 활용하여 바람직한 언어정책 방안을 <제시문 5>의 두 입장에서 각각 제시하도록 하였다.

채점 기준	하위문항	채점 기준	배점
	Part II 문제3	<ul style="list-style-type: none"> • <제시문 4>의 내용을 간단명료하게 제시하고 이것에 바탕을 두고 <제시문 5>의 두 가지 입장을 각각 정리함. • 두 가지 입장을 특성을 동화론과 포용론으로 분류하여 제시함. • 문화/언어 정책에 있어서 동화론과 포용론의 장단점을 비교 서술함. • 두 입장을 특성과 장단점을 비교한 후 <제시문 4>를 고려하여 비교우위적인 다문화/언어 정책을 서술함. 	180점
	Part II 문제4	<ul style="list-style-type: none"> • 먼저 <제시문 5>의 두 가지 문화/언어 정책을 요약하고 [그림 1]과 [그림 2] 및 [표 1]의 조사 결과를 다문화 언어정책의 관점에서 해석함. • <제시문 5>에 제시된 두 가지 문화정책, 즉 동화론과 포용론의 입장에서 자료의 통계를 관련 지어 해석함. • 동화론의 입장에서 다문화 가정의 한국적 상황을 보여주는 자료를 참고하고 단일언어정책을 위한 정책방안들, 예를 들어 국내 거주 외국 출신 부모를 둔 자녀들의 한국어 구사 제고를 위해 외국인을 위한 한국어교실의 확대 및 강화와 같은 교육적 방안을 제시함. 이를 위해서 <제시문 6>이 보여주는 미국의 단일언어정책이 실패한 이유를 참고하여 이중언어정책에서 점진적인 단일언어정책으로 전환하는 단계적인 단일언어정책을 제안하는 것도 한 가지 정책적 제안이 될 수 있음. • 포용론의 입장에서 외국출신 부모를 둔 다문화 가정 자녀들의 이중언어 구사에 대한 염원을 보여주는 표 1의 설문을 바탕으로 세계화 시대 한국정부가 취할 포용론적 이중언어정책이 장기적으로 세계시민 양성에 도움이 되고 국제화 시대 국가의 인적 자원 확보 측면에서 국익에 부합되는 측면을 강조할 수 있음. 	210점

[문제 3]

등급	기준
A	A+
	A0
	A-
B	B+
	B0
	B-
C	<ul style="list-style-type: none"> • 핵심어를 일부 사용하였으나, 각 제시문의 요지를 적절히 서술하지 못한 경우.
D	<ul style="list-style-type: none"> • 핵심어를 전혀 사용하지 못하고, 각 제시문의 요지를 적절히 서술하지 못한 경우.
F	<ul style="list-style-type: none"> • 문제와 전혀 상관없는 내용을 서술한 경우.

※ 논술고사 결시자, 부정행위자 및 4문제 모두 F를 받은 응시자는 논술고사 성적을 최저점(0점)으로 처리

[문제 4]

등급		기준
A	A+	<ul style="list-style-type: none"> • 핵심어를 정확하게 사용하여, 각 제시문의 요지를 명확하게 서술한 경우. • 미국의 소수 민족에 대한 언어 동화 정책과 다문화가족 자녀의 언어 사용 능력에 대해 명확히 서술한 경우.
	A0	<ul style="list-style-type: none"> • 국제적으로 외국인을 바라보는 두 가지 입장을 모두 반영하여 해석한 경우.
	A-	<ul style="list-style-type: none"> • 다문화 시대 한국 정부의 바람직한 언어정책을 동화와 포용의 관점에서 모두 추론하여 정확히 설명한 경우.
B	B+	<ul style="list-style-type: none"> • 핵심어를 정확하게 사용하였으나, 각 제시문의 요지를 다소 불명확하게 서술한 경우. • 미국의 소수 민족에 대한 언어 동화 정책과 다문화가족 자녀의 언어 사용 능력에 대해 명확히 서술하지 못한 경우
	B0	<ul style="list-style-type: none"> • 국제적으로 외국인을 바라보는 두 가지 입장을 모두 반영하지 못하고 해석한 경우.
	B-	<ul style="list-style-type: none"> • 다문화 시대 한국 정부의 바람직한 언어정책을 동화나 포용의 관점에서 하나만 추론하여 설명한 경우.
C		<ul style="list-style-type: none"> • 핵심어를 일부 사용하였으나, 각 제시문의 요지를 적절히 서술하지 못한 경우. • 국제적으로 외국인을 바라보는 입장을 활용하지 못한 경우. • 미국의 소수 민족에 대한 정책과 다문화가족 자녀의 언어 사용 능력을 활용하지 못한 경우.
D		<ul style="list-style-type: none"> • 핵심어를 전혀 사용하지 못하고, 각 제시문의 요지를 적절히 서술하지 못한 경우.
F		<ul style="list-style-type: none"> • 문제와 전혀 상관없는 내용을 서술한 경우.

※ 논술고사 결시자, 부정행위자 및 4문제 모두 F를 받은 응시자는 논술고사 성적을 최저점(0점)으로 처리